

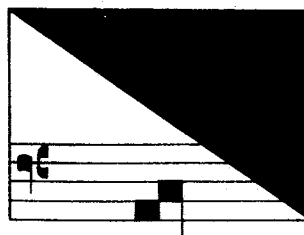
CORPUS MENSURABILIS MUSICAE

107

TROUVÈRE LYRICS WITH MELODIES
COMPLETE COMPARATIVE EDITION

by
HANS TISCHLER

VOLUME XI
Chansons 936-1035



AMERICAN INSTITUTE OF MUSICOLOGY
HÄNSSLER-VERLAG
1997
68571/111

Copyright © 1997

American Institute of Musicology

Hänssler-Verlag, D-73762 Neuhausen

Order Number 68.571/111

ISBN 3-7751-2907-3

CONTENTS

1. Incipits

a) French

A bel servir	1027	Ferri se ja Dieus	1019
A la (douçour (d'estey (odors (du tens	1010	Fine Amors m'envoie	990
Adan amis mout savés	971	Flors qui s'espant et	1014
Adan vaurriés vous manoir	1033	Force d'amours me destraint	1006
Amors de chanter	978	Fous est qui en folie	1011,2
Amours dont je me	988	Grant talent ai k'a	999,2
Amours me het ne	967	Grieveler feme avés	944
Amours me semont et	1007	Grivelier j'aime mieus	968
Amours ki m'a tolu	962	Haute chose ai dedens	937
Amours qui mult mi	994	Humilitez (et) franchise	938
Au nouviau tens toute	948	ler main quant je	983
Au tens gent que	1009,1	Ja quier Amours pour	954
Bele Emelos es prés	975	Jamés chançon ne (ferai (feroie)	992
Bele Ydo(i)ne se siet	955	Jamés ne cuidai avoir	1025,1
Biau m'est dou tans	1015,1	Je ne chant mes	951
Biau Phelipot (Verdiere (Vrediere)	970	Je ne me sui mes	939
Bien ait l'amor dont	996,1	Je ne puis pas bien	1034
Bien s'est en mon cuer	946	Je sui chil qui tos jors	993
Bone Amor conseilliez moi	963	Je vous pr(o)i dame	1005
Bonne Amour veut touz	979,3	La douçor du tens qui	1010
Car me conseilliez Jehan	1020	La plus noble emprise	936
Chançon vueil fere	965	La volentez (donc mes (dont)	1028,2
Com plus aim et mains	995	Lambert (Ferri) li qeus doit	1030
Cuvelier j'aim mieus	968	L'an ke li dous chant	953
Dame j'atent en bon	1032	L'autrier (me chevauchioie (quant)	982/984
Dame je verroie	1017	L'autrier quant je chevauchioie	981/982
Dame (l'en dit que (l'en (on (on	997	L'autrier quant (me) chevauchioie	982
D'amors ki m'a tolu	962	L'autrier tout seus chevauchioie	986
De la flor de paradis	950,2	Leaus amors puis qu'en	943,1
De la virge qui ot joie	1003	Li debonnares Dieu	949
De Pascor un jour	991	Li doulz malz qui met	1001
Dieus (gart ma dame (saut	1002	... li et sai bonne	999,1
... dont esjoir me doie	1010	Li hons qui veut	1029
Douce seson d'esté que	947	Li jolis mais (et la (ne	979,1
Dous est li maus	1018	Li tens qui raverdoie	1011,1
En dit que j'aing	973		
En Pascor un jour	991		

Loiaus amors et desirriers	999,1	Qui merci (crie	1026
Loiaul amors (q'est dedanz	943,1	(prie	
(qui en		Qui que de chanter	1008
Mahiu jugiez se une	974	Robert de le Piere respondés	969
. . . mais qui porroit	950,1	S'amours m'a tolu	962
Mere au douç roi	979,2	Se j'ai chanté (ce poise	967
Mere au douç roi	979,2	(se	
Mult me merveil de ma	964	Se j'ai chanté sanz guerredon	1028,1
Ne sai mais en quel	940	Se li maus c'Amours	989
Novelle amors (c'est dedens	943,2	Si grans deduis ne si	1004
(s'est		Sire Deus en (tante	941
On dit que j'aing	973	(toute	
On me deffent ke	987	Sire Prieus de Boulogne	1021
Ou tens ke voi noif	945	Tout tans est mes cuers	1000
Piech'a c'on dist	1035	Trop volentiers chanterioie	980
Pluz aim que je ne	1013	Un main (me chevauchioie	984
Plus pensis et en esmai	958	(quant	
Por cele ou m'entente	942	Une chose au dedenz	937
Pour le tens qui	1016		
Por li servir en bone foi	959	Vous ne savez que	949
Puis qu'Amours se veut	966	Vuiz de joie plaine	957
(sai			
Puis que je (sui (de	960,1,2,3	d) <i>German</i>	
(en			
Puis que la fleur	1009,2	Wie solt ich armer	996,2
Quant Amors vit ke	1015,2		
Quant boscages retentist	952		
Quant chiet la fueille	976		
Quant (flours et glais	1022,1		
(fueille			
Quant glace et noif	1022,2		
Quant je voi la douce	972		
Quant je voi la noif	945		
Quant l'aube espine	950,1		
Quant l'erbe muert	1031		
Quant (li) boschages retentist	952		
Quant li tanz (raverdoie	1012		
(renverdoie			
Quant nois et glaisse	1022,2		
Quant voi blancoier	1025,2		
Quant voi le dous temps aparoir	1024		
Quant voi renverdir l'arbroie	977		
Quant voi yver et	1023		
Qui bien veut Amors	956		

2. Authors

Adam de Givenci 959
Adam de la Bassée 960-2
Adam de la Halle 960-1,971,987,989,
1018,1033
Alens de Challen, li 943-1
Amauri de Craon 958
Andrieu Contredit 982,1000
Audefroï le Bastart 930,940,955,975
Avoué de Bethune 952

Bernger von Horheim 996-2
Blondel de Nesle 1010

Carasaus 990
Chastelain de Couci 1010,1013
Chrétien de Troyes 962
Colart le Boutellier 999-1
Colin Muset 980

Eustache le Peintre 1006

Gace Brulé 945,962,977?,996-1,
1002,1010,1012,1022-1,
1031

Gamart de Villers 968
Gautier de Coinci 1003?,1009-2
Gautier de Dargies 937,938,1009-1
Gautier d'Espinal 1923
Gillebert de Berneville 966,992
Gilles le Vinier 998,1026
Gobin de Rains 1016
Gontier(Gautier) de Soignies 953?,
1009-1
Guibert Chaucesel 1024
Guillaume de Bethune 960-3
Guillaume le Vinier 988,1026
Guiot de Provins 964

Henri (Amion) 974
Huitace (de Fontaines) 983

Jaque de Cambrai 999-2
Jaque de Cysoing 950-1
Jaque de la Vente(Lavente) 965
Jaque le Vinier 993
Jehan 1020

Jehan Bodel 984
Jehan Bretel 944,969,971,1019,
1921,1030,1033
Jehan d'Auxerre 1016
Jehan de Grieviler 944,963
Jehan de La Tornele 1020
Jehan de Nuevile 952
Jehan Erart 961,988,1035
Jehan Erart le jeune 939
Jehan le Cuvelier 968

Lambert Ferri 970,1019,1030

Maheut(Mahieu) de Gant 974,995
Margot, dame 1005
Maroie(Marote) de Diergnau(Dergan)
1005
Moniot(Moine) d'Arras, Perron(?)
1013
Moniot (Moine) de Paris, Jehan(?)
1011

Oudard de Lacedni 998,1014

Perrin d'Angicourt 963,965,979,
1015-1,1025-1
Phelipot Verdier 970
Philippe de Remi 979?
Prieur de Boulogne 1021

Raoul de Ferrières 967
Renaut de Beaujeu 943,1
Richart de Fournival 972,976
Robert de le Piere 969
Robert de Marberoles(Memberoles)
956
Robert(Robin) du Chastel 994,1028-1

Thibaut de Navarre 997,1015-2,1034

Wasteblé 1004

O
T
X
N
K

1. Si - re Deus, en tan - te gui - se 2. m'a - vra A - mors de - me - né.

O
T
X
N
K

3. c'ainc ne mi trou - va las - sé 4. n'es - loi - gnié de son ser - vi - se.

O
T
X
N
K

5. Ne ja pour nul autre a - fai - re 6. riens ne mi por - roit tant plai - re

O
T
X
N
K

7. que g'e - usse au - tre pen - sé 8. fors qu'a ma dame et a Dé.